

180/202 1757 Mai 19., Den Haag

**Schreiben von Louis-Auguste-Augustin d'Affry an Beat Fidel Zurlauben betreffend dessen Übersetzung des Onosander und die Denkwürdigkeiten des Herzogs von Rohan im Veltlin**

C Lieutenant Colonel D'Affry<sup>1</sup> dankt Baron von Zurlauben<sup>2</sup> für dessen Schreiben vom 5. Mai und versichert, dass er ihm im Rahmen seiner Möglichkeiten stets als Korrespondent zur Verfügung steht. Zudem bittet er ihn um raschest mögliche Zusendung seiner Werke. Weitere Angaben betreffen seine Nomination am 1. November 1755<sup>3</sup>, den gemeinsamen Bekannten Hallwyl sowie D'Affry bisher unbekannte Scherereien in der Schweiz.

Folgende Werke werden erwähnt:

Kopie der Genealogie<sup>4</sup>; Onosander<sup>5</sup>; Rohans Expedition ins Veltlin<sup>6,7</sup>

---

<sup>1</sup> Louis-Auguste-Augustin d'Affry.

---

<sup>2</sup> Beat Fidel Zurlauben.

---

<sup>3</sup> Gemeint ist die Nomination D'Affrys als bevollmächtigter Minister bei den niederländischen Generalstaaten.

---

<sup>4</sup> Es muss sich um Vorarbeiten in Zusammenhang mit Zurlaubens «Nobiliaire de la Suisse» handeln, vgl. Zurlauben/CM I, XVIII-XX.

---

<sup>5</sup> Zurlauben französische Übersetzung von «La Science du général d'armée par Onosander» erschien 1761 in Nürnberg.

---

<sup>6</sup> Mémoires et lettres de Henri Duc de Rohan, sur la guerre de la Valteline, erschienen 1758 in drei Bänden bei Vincent in Paris.

---

<sup>7</sup> Das Schreiben ist adressiert an die «rue neuve Luxembourg a Paris».

---

AH 180, Bl. 422-423 • Bl. 423<sup>r</sup> leer.  
Original, in französischer Sprache.

---